

# 300 WINCHESTER MAG INSTANT INDICATOR - REDDING INSTANT INDICATOR WITH DIAL/300 WINCHESTER MAG

The Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator is a precision made tool that allows a hand loader to quickly compare headspace and bullet seating depth within .001". The Instant Indicator provides an extremely quick method for comparing bullets, seating depths, fired cases, sized cases, trim lengths and loaded ammunition for uniformity. Easily perform any of the following tasks: Sort bullets for uniformity Sort cases fired in two or more rifles Sort sized cases for uniformity Set up sizing die correctly Compare sized cases to fired cases to determine the amount of headspace Check uniformity of shoulder bump Check bullet seating depth uniformity Sort loaded ammunition for uniformity Determine when cases need trimming Check trim length uniformity Supplied with one bore diameter bushing, surface contactor, shoulder contactor, headspace gauge and complete instructions Dial Indicator Included.



## Attributes

- Name: REDDING INSTANT INDICATOR WITH DIAL/300 WINCHESTER MAG
- Manufacturer: REDDING
- Product no.: 749016679
- Mfr. No.:
- Cartridge: 300 Winchester Magnum
- Delivery weight: 0.748kg
- UPC: 611760271533

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator Sicherheitsanweisungen](#)
- [English: Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator Safety Instructions](#)
- [Español: Instrucciones de Seguridad para el Indicador Instantáneo Redding 300 Winchester Magnum](#)
- [Français: Instructions de sécurité pour l'indicateur instantané Redding 300 Winchester Magnum](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per l'Indicatore Istantaneo Redding 300 Winchester Magnum](#)
- [Norsk: Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator Sikkerhetsinstruksjoner](#)
- [Polski: Wskaźnik Natychmiastowy Redding 300 Winchester Magnum Instrukcje Bezpieczeństwa](#)
- [Suomi: Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator Säkerhetsinstruktioner](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator](#)

# Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator Sicherheitsanweisungen

## Einführung

Danke, dass du dich für den Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator entschieden hast. Dieses präzise Werkzeug wurde entwickelt, um Handladern dabei zu helfen, optimales Kopfspiel und die Sitztiefe von Geschossen zu erreichen. Um eine sichere und effektive Nutzung dieses Produkts zu gewährleisten, lies bitte diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch und befolge sie.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Handle das Werkzeug immer mit Sorgfalt, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halte das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe das Werkzeug regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung vor der Benutzung.
- Verwende das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Wenn du während der Benutzung eine Fehlfunktion oder Unregelmäßigkeit bemerkst, stelle die Nutzung sofort ein und suche Hilfe.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Kopfspielmessung:** Stelle sicher, dass du verstehst, wie man Kopfspiel richtig misst, bevor du das Werkzeug verwendest. Falsche Messungen können zu unsicherer Munition führen.
- **Sitztiefe der Geschosse:** Überprüfe immer die Sitztiefe der Geschosse, um übermäßigen Druck beim Abfeuern zu vermeiden.
- **Sortieren von Hülsen und Geschossen:** Trage beim Sortieren von abgefeuerten Hülsen und Geschossen geeignete Schutzausrüstung, wie Schutzbrillen.
- **Einrichtung des Sizing Dies:** Befolge die Anweisungen des Herstellers sorgfältig, wenn du das Sizing Die einrichtest, um Unfälle zu vermeiden.
- **Schnittlänge:** Überprüfe regelmäßig die Schnittlängen, um Einheitlichkeit und Sicherheit beim Laden der Munition zu gewährleisten.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Auspacken des Werkzeugs:

- Entferne das Werkzeug sorgfältig aus der Verpackung.
- Stelle sicher, dass alle Komponenten vorhanden sind: ein BohrdurchmesserBusch, Oberflächenkontakt, Schulterkontakt, Kopfspielmessgerät und Dial Indicator.

### 2. Einrichten des Werkzeugs:

- Wähle den passenden BohrdurchmesserBusch für deine Anwendung aus.
- Befestige den Oberflächenkontakt und Schulterkontakt sicher.
- Stelle sicher, dass der Dial Indicator kalibriert und funktionsfähig ist.

### 3. Verwendung des Werkzeugs:

- Um das Kopfspiel zu messen:
  - Setze eine abgefeuerte Hülse in das Werkzeug ein.

- Justiere den Kontaktor, bis er gegen die Schulter der Hülse drückt.
- Lies die Messung am Dial Indicator ab.
- Um die Sitztiefe des Geschosses zu überprüfen:
  - Setze eine geladene Patrone in das Werkzeug ein.
  - Justiere den Kontaktor, bis er das Geschoss berührt.
  - Lies die Messung am Dial Indicator ab.
- Befolge das gleiche Verfahren für das Sortieren von Hülsen und das Überprüfen der Einheitlichkeit.

#### **4. Nach der Benutzung:**

- Reinige das Werkzeug nach jedem Gebrauch, um Genauigkeit und Langlebigkeit zu gewährleisten.
- Bewahre das Werkzeug an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge das Werkzeug gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorge das Werkzeug nicht im normalen Haushaltsmüll, wenn es beschädigt oder nicht mehr funktionsfähig ist. Kontaktiere deine lokale Abfallentsorgungsstelle für Hinweise zu ordnungsgemäßen Entsorgungsmethoden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Unterstützung oder Anfragen bezüglich des Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicators wende dich bitte an den Hersteller oder deinen Verkaufsort.

Indem du diese Sicherheitsanweisungen befolgst, kannst du eine sichere und effektive Erfahrung mit deinem Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator gewährleisten. Danke, dass du Sicherheit in deinen Nachladepraktiken priorisierst.

# Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator Safety Instructions

## Introduction

Thank you for choosing the Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator. This precision tool is designed to assist hand loaders in achieving optimal headspace and bullet seating depth. To ensure safe and effective use of this product, please read and follow these safety instructions carefully.

## General Safety Guidelines

- Always handle the tool with care to avoid injury.
- Keep the tool out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the tool for any signs of wear or damage before use.
- Use the tool only for its intended purpose as described in this manual.
- If you notice any malfunction or irregularity during use, discontinue use immediately and seek assistance.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Headspace Measurement:** Ensure that you understand how to properly measure headspace before using the tool. Incorrect measurements can lead to unsafe ammunition.
- **Bullet Seating Depth:** Always verify bullet seating depth to avoid excessive pressure when firing.
- **Sorting Cases and Bullets:** When sorting fired cases and bullets, ensure you are wearing appropriate safety gear, such as safety glasses.
- **Sizing Die Setup:** Follow the manufacturer's instructions carefully when setting up the sizing die to prevent accidents.
- **Trim Length:** Regularly check trim lengths to ensure uniformity and safety in ammunition loading.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Unpacking the Tool:

- Carefully remove the tool from its packaging.
- Ensure all components are present: one bore diameter bushing, surface contactor, shoulder contactor, headspace gauge, and dial indicator.

### 2. Setting Up the Tool:

- Select the appropriate bore diameter bushing for your application.
- Attach the surface contactor and shoulder contactor securely.
- Ensure the dial indicator is calibrated and functioning properly.

### 3. Using the Tool:

- To measure headspace:
  - Insert a fired case into the tool.
  - Adjust the contactor until it rests against the shoulder of the case.
  - Read the measurement on the dial indicator.
- To check bullet seating depth:
  - Insert a loaded round into the tool.
  - Adjust the contactor until it contacts the bullet.
  - Read the measurement on the dial indicator.
- Follow the same procedure for sorting cases and checking uniformity.

#### **4. PostUse Care:**

- Clean the tool after each use to maintain accuracy and longevity.
- Store the tool in a safe, dry place away from children.

### **Disposal Instructions**

- Dispose of the tool in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the tool in regular household waste if it is damaged or no longer functional. Contact your local waste management facility for guidance on proper disposal methods.

### **Contact Information for Further Support**

For further assistance or inquiries regarding the Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator, please reach out to the manufacturer or your point of purchase.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with your Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator. Thank you for prioritizing safety in your reloading practices.

# Instrucciones de Seguridad para el Indicador Instantáneo Redding 300 Winchester Magnum

## Introducción

Gracias por elegir el Indicador Instantáneo Redding 300 Winchester Magnum. Esta herramienta de precisión está diseñada para ayudar a los recargadores a lograr un espacio de cabeza y una profundidad de asiento de bala óptimos. Para garantizar un uso seguro y efectivo de este producto, por favor, lee y sigue estas instrucciones de seguridad cuidadosamente.

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre maneja la herramienta con cuidado para evitar lesiones.
- Mantén la herramienta fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona regularmente la herramienta en busca de signos de desgaste o daño antes de usarla.
- Usa la herramienta únicamente para el propósito previsto tal como se describe en este manual.
- Si notas alguna falla o irregularidad durante el uso, interrumpe el uso de inmediato y busca asistencia.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Medición del Espacio de Cabeza:** Asegúrate de entender cómo medir correctamente el espacio de cabeza antes de usar la herramienta. Medidas incorrectas pueden llevar a munición insegura.
- **Profundidad de Asiento de la Bala:** Siempre verifica la profundidad de asiento de la bala para evitar presión excesiva al disparar.
- **Clasificación de Vainas y Balas:** Al clasificar vainas disparadas y balas, asegúrate de usar equipo de seguridad apropiado, como gafas de seguridad.
- **Configuración del Troquel de Dimensionado:** Sigue las instrucciones del fabricante cuidadosamente al configurar el troquel de dimensionado para prevenir accidentes.
- **Longitud de Recorte:** Verifica regularmente las longitudes de recorte para asegurar uniformidad y seguridad en la carga de munición.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Desempaquetado de la Herramienta:

- Retira cuidadosamente la herramienta de su embalaje.
- Asegúrate de que todos los componentes estén presentes: un casquillo de diámetro de cañón, contactor de superficie, contactor de hombro, medidor de espacio de cabeza e indicador de dial.

### 2. Configuración de la Herramienta:

- Selecciona el casquillo de diámetro adecuado para tu aplicación.
- Conecta el contactor de superficie y el contactor de hombro de manera segura.
- Asegúrate de que el indicador de dial esté calibrado y funcionando correctamente.

### 3. Uso de la Herramienta:

- Para medir el espacio de cabeza:
  - Inserta una vaina disparada en la herramienta.
  - Ajusta el contactor hasta que repose contra el hombro de la vaina.
  - Lee la medida en el indicador de dial.
- Para comprobar la profundidad de asiento de la bala:
  - Inserta una ronda cargada en la herramienta.

- Ajusta el contactor hasta que haga contacto con la bala.
- Lee la medida en el indicador de dial.
- Sigue el mismo procedimiento para clasificar vainas y verificar uniformidad.

#### **4. Cuidado Posterior al Uso:**

- Limpia la herramienta después de cada uso para mantener la precisión y longevidad.
- Almacena la herramienta en un lugar seguro y seco, lejos de los niños.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha la herramienta de acuerdo con las regulaciones locales.
- No deseches la herramienta en la basura doméstica regular si está dañada o ya no es funcional. Contacta a tu instalación local de gestión de residuos para obtener orientación sobre los métodos de eliminación adecuados.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para obtener más asistencia o consultas sobre el Indicador Instantáneo Redding 300 Winchester Magnum, por favor, comunícate con el fabricante o tu punto de compra.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar una experiencia segura y efectiva con tu Indicador Instantáneo Redding 300 Winchester Magnum. Gracias por priorizar la seguridad en tus prácticas de recarga.

# Instructions de sécurité pour l'indicateur instantané Redding 300 Winchester Magnum

## Introduction

Merci d'avoir choisi l'indicateur instantané Redding 300 Winchester Magnum. Cet outil de précision est conçu pour aider les rechargeurs à atteindre un espace de tête et une profondeur de siège des balles optimaux. Pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit, merci de lire et de suivre attentivement ces instructions de sécurité.

## Lignes directrices générales de sécurité

- Manipule toujours l'outil avec précaution pour éviter les blessures.
- Garde l'outil hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspecte régulièrement l'outil pour détecter tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation.
- Utilise l'outil uniquement pour son usage prévu tel que décrit dans ce manuel.
- Si tu remarques un dysfonctionnement ou une irrégularité pendant l'utilisation, cesse immédiatement l'utilisation et demande de l'aide.

## Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- **Mesure de l'espace de tête** : Assure-toi de comprendre comment mesurer correctement l'espace de tête avant d'utiliser l'outil. Des mesures incorrectes peuvent entraîner des munitions dangereuses.
- **Profondeur de siège des balles** : Vérifie toujours la profondeur de siège des balles pour éviter une pression excessive lors du tir.
- **Tri des douilles et des balles** : Lorsque tu trias des douilles tirées et des balles, veille à porter un équipement de sécurité approprié, comme des lunettes de protection.
- **Configuration du die de redimensionnement** : Suis attentivement les instructions du fabricant lors de la configuration du die de redimensionnement pour éviter les accidents.
- **Longueur de coupe** : Vérifie régulièrement les longueurs de coupe pour assurer l'uniformité et la sécurité lors du chargement des munitions.

## Instructions pour l'installation et l'utilisation

### 1. Déballage de l'outil :

- Retire soigneusement l'outil de son emballage.
- Assure-toi que tous les composants sont présents : un bushing de diamètre de canon, un contacteur de surface, un contacteur d'épaule, un gauge d'espace de tête et un indicateur à cadran.

### 2. Configuration de l'outil :

- Sélectionne le bushing de diamètre de canon approprié pour ton application.
- Fixe solidement le contacteur de surface et le contacteur d'épaule.
- Assure-toi que l'indicateur à cadran est calibré et fonctionne correctement.

### 3. Utilisation de l'outil :

- Pour mesurer l'espace de tête :
  - Insère une douille tirée dans l'outil.

- Ajuste le contacteur jusqu'à ce qu'il repose contre l'épaule de la douille.
- Lis la mesure sur l'indicateur à cadran.
- Pour vérifier la profondeur de siège des balles :
  - Insère une cartouche chargée dans l'outil.
  - Ajuste le contacteur jusqu'à ce qu'il touche la balle.
  - Lis la mesure sur l'indicateur à cadran.
- Suis la même procédure pour trier les douilles et vérifier l'uniformité.

#### **4. Entretien après utilisation :**

- Nettoie l'outil après chaque utilisation pour maintenir la précision et la longévité.
- Range l'outil dans un endroit sûr et sec, loin des enfants.

## **Instructions d'élimination**

- Élimine l'outil conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas l'outil dans les déchets ménagers ordinaires s'il est endommagé ou hors d'usage. Contacte ton centre de gestion des déchets local pour obtenir des conseils sur les méthodes d'élimination appropriées.

## **Informations de contact pour un soutien supplémentaire**

Pour toute assistance ou question concernant l'indicateur instantané Redding 300 Winchester Magnum, merci de contacter le fabricant ou ton point d'achat.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience sûre et efficace avec ton indicateur instantané Redding 300 Winchester Magnum. Merci de prioriser la sécurité dans tes pratiques de rechargement.

# Istruzioni di Sicurezza per l'Indicatore Istantaneo Redding 300 Winchester Magnum

## Introduzione

Grazie per aver scelto l'Indicatore Istantaneo Redding 300 Winchester Magnum. Questo strumento di precisione è progettato per assistere i ricaricatori nel raggiungere un'ottimale headspace e profondità di seduta del proiettile. Per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto, si prega di leggere e seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Maneggiare sempre lo strumento con cura per evitare infortuni.
- Tenere lo strumento fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispezionare regolarmente lo strumento per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso.
- Utilizzare lo strumento solo per lo scopo previsto come descritto in questo manuale.
- Se si notano malfunzionamenti o irregolarità durante l'uso, interrompere immediatamente l'uso e cercare assistenza.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Misurazione dell'Headspace:** Assicurarsi di comprendere come misurare correttamente l'headspace prima di utilizzare lo strumento. Misurazioni errate possono portare a munizioni non sicure.
- **Profondità di Seduta del Proiettile:** Verificare sempre la profondità di seduta del proiettile per evitare pressioni eccessive durante il tiro.
- **Ordinamento di Bossoli e Proiettili:** Quando si ordinano bossoli e proiettili sparati, assicurarsi di indossare un'adeguata protezione per gli occhi, come occhiali di sicurezza.
- **Impostazione del Die di Dimensionamento:** Seguire attentamente le istruzioni del produttore quando si imposta il die di dimensionamento per prevenire incidenti.
- **Lunghezza di Taglio:** Controllare regolarmente le lunghezze di taglio per garantire uniformità e sicurezza nel caricamento delle munizioni.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Disimballaggio dello Strumento:

- Rimuovere con attenzione lo strumento dalla sua confezione.
- Assicurarsi che tutti i componenti siano presenti: un bushing di diametro del foro, un contattore di superficie, un contattore della spalla, un calibro di headspace e un indicatore a quadrante.

### 2. Impostazione dello Strumento:

- Selezionare il bushing di diametro del foro appropriato per la propria applicazione.
- Fissare saldamente il contattore di superficie e il contattore della spalla.
- Assicurarsi che l'indicatore a quadrante sia calibrato e funzionante correttamente.

### 3. Utilizzo dello Strumento:

- Per misurare l'headspace:
  - Inserire un bossolo sparato nello strumento.
  - Regolare il contattore fino a quando non si appoggia contro la spalla del bossolo.
  - Leggere la misurazione sull'indicatore a quadrante.
- Per controllare la profondità di seduta del proiettile:

- Inserire un colpo caricato nello strumento.
- Regolare il contattore fino a quando non tocca il proiettile.
- Leggere la misurazione sull'indicatore a quadrante.
- Seguire la stessa procedura per ordinare i bossoli e controllare l'uniformità.

#### **4. Cura PostUso:**

- Pulire lo strumento dopo ogni uso per mantenere l'accuratezza e la longevità.
- Conservare lo strumento in un luogo sicuro e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltire lo strumento in conformità con le normative locali.
- Non smaltire lo strumento nei rifiuti domestici regolari se è danneggiato o non più funzionante. Contattare il proprio impianto di gestione dei rifiuti locale per indicazioni sui metodi di smaltimento appropriati.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per ulteriore assistenza o domande riguardanti l'Indicatore Istantaneo Redding 300 Winchester Magnum, si prega di contattare il produttore o il punto di acquisto.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, è possibile garantire un'esperienza sicura ed efficace con il proprio Indicatore Istantaneo Redding 300 Winchester Magnum. Grazie per aver dato priorità alla sicurezza nelle vostre pratiche di ricarica.

# Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator Sikkerhetsinstruksjoner

## Introduksjon

Takk for at du valgte Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator. Dette presisjonsverktøyet er designet for å hjelpe håndladerne med å oppnå optimal hodeplass og bullet settedybde. For å sikre trygg og effektiv bruk av dette produktet, vennligst les og følg disse sikkerhetsinstruksjonene nøye.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Håndter alltid verktøyet med forsiktighet for å unngå skader.
- Hold verktøyet utilgjengelig for barn og sårbare individer.
- Inspiser regelmessig verktøyet for tegn på slitasje eller skade før bruk.
- Bruk verktøyet kun til sitt tiltenkte formål som beskrevet i denne manualen.
- Hvis du merker noen feil eller unormaliteter under bruk, stopp bruken umiddelbart og søk hjelp.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- **Hodeplassmåling:** Sørg for at du forstår hvordan du korrekt måler hodeplass før du bruker verktøyet. Feil målinger kan føre til usikker ammunisjon.
- **Bullet settedybde:** Verifiser alltid bullet settedybde for å unngå overtrykk ved avfiring.
- **Sortering av hylser og kuler:** Når du sorterer avfyrte hylser og kuler, sørg for å bruke passende sikkerhetsutstyr, som sikkerhetsbriller.
- **Oppsett av størrelse die:** Følg produsentens instruksjoner nøye når du setter opp størrelse die for å forhindre ulykker.
- **Trimlengde:** Sjekk regelmessig trimlengder for å sikre ensartethet og sikkerhet i ammunisjonslading.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Pakking ut verktøyet:

- Fjern forsiktig verktøyet fra emballasjen.
- Sørg for at alle komponenter er til stede: én bore diameter bushing, overflatesensor, skulderkontakt, hodeplassmåler og dialindikator.

### 2. Sette opp verktøyet:

- Velg riktig bore diameter bushing for din applikasjon.
- Fest overflatesensoren og skulderkontakten sikkert.
- Sørg for at dialindikatoren er kalibrert og fungerer som den skal.

### 3. Bruke verktøyet:

- For å måle hodeplass:
  - Sett en avfyrte hylse inn i verktøyet.
  - Juster kontakten til den hviler mot skulderen på hylsen.
  - Les målingen på dialindikatoren.
- For å sjekke bullet settedybde:
  - Sett en ladet patron inn i verktøyet.
  - Juster kontakten til den berører kulen.
  - Les målingen på dialindikatoren.
- Følg samme prosedyre for sortering av hylser og sjekk av ensartethet.

#### 4. Etter bruk pleie:

- Rengjør verktøyet etter hver bruk for å opprettholde nøyaktighet og levetid.
- Oppbevar verktøyet på et trygt, tørt sted borte fra barn.

## Avfallsinstruksjoner

- Kasser verktøyet i samsvar med lokale forskrifter.
- Kast ikke verktøyet i vanlig husholdningsavfall hvis det er skadet eller ikke lenger funksjonelt. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for veiledning om riktig avfallsmetode.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For ytterligere assistanse eller forespørsel angående Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator, vennligst kontakt produsenten eller ditt kjøpspunkt.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse med din Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator. Takk for at du prioriterer sikkerhet i dine ladingpraksiser.

# Wskaźnik Natychmiastowy Redding 300 Winchester Magnum Instrukcje Bezpieczeństwa

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Wskaźnika Natychmiastowego Redding 300 Winchester Magnum. To precyzyjne narzędzie zostało zaprojektowane, aby pomóc loaderom w osiągnięciu optymalnego headspace oraz głębokości osadzenia pocisku. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie tego produktu, prosimy o dokładne przeczytanie i przestrzeganie poniższych instrukcji bezpieczeństwa.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze obsługuj narzędzie ostrożnie, aby uniknąć kontuzji.
- Trzymaj narzędzie z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia przed użyciem.
- Używaj narzędzia tylko do zamierzonego celu, jak opisano w tej instrukcji.
- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek awarie lub nieprawidłowości podczas użytkowania, natychmiast zaprzestań jego użycia i poszukaj pomocy.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- **Pomiar Headspace:** Upewnij się, że rozumiesz, jak prawidłowo mierzyć headspace przed użyciem narzędzia. Nieprawidłowe pomiary mogą prowadzić do niebezpiecznej amunicji.
- **Głębokość Osadzenia Pocisku:** Zawsze weryfikuj głębokość osadzenia pocisku, aby uniknąć nadmiernego ciśnienia podczas strzału.
- **Sortowanie Łusek i Pocisków:** Podczas sortowania wystrzelonych łusek i pocisków upewnij się, że nosisz odpowiedni sprzęt ochronny, taki jak okulary ochronne.
- **Ustawienie Matrycy:** Dokładnie postępuj zgodnie z instrukcjami producenta podczas ustawiania matrycy, aby zapobiec wypadkom.
- **Długość Przycięcia:** Regularnie sprawdzaj długości przycięcia, aby zapewnić jednolitość i bezpieczeństwo w ładowaniu amunicji.

## Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

### 1. Rozpakowywanie Narzędzia:

- Ostrożnie wyjmij narzędzie z opakowania.
- Upewnij się, że wszystkie komponenty są obecne: jedna tuleja o średnicy otworu, stykacz powierzchniowy, stykacz ramienia, przyrząd do pomiaru głębokości oraz wskaźnik zegarowy.

### 2. Ustawianie Narzędzia:

- Wybierz odpowiednią tuleję o średnicy otworu do swojego zastosowania.
- Bezpiecznie przymocuj stykacz powierzchniowy i stykacz ramienia.
- Upewnij się, że wskaźnik zegarowy jest skalibrowany i działa prawidłowo.

### 3. Używanie Narzędzia:

- Aby zmierzyć headspace:
  - Włóż wystrzeloną łuskę do narzędzia.
  - Dostosuj stykacz, aż dotknie ramienia łuski.
  - Odczytaj pomiar na wskaźniku zegarowym.
- Aby sprawdzić głębokość osadzenia pocisku:

- Włóż załadowany nabój do narzędzia.
- Dostosuj stykacz, aż dotknie pocisku.
- Odczytaj pomiar na wskaźniku zegarowym.
- Postępuj według tej samej procedury przy sortowaniu łusek i sprawdzaniu jednolitości.

#### **4. Pielęgnacja Po Użyciu:**

- Czyść narzędzie po każdym użyciu, aby utrzymać dokładność i długowieczność.
- Przechowuj narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu, z dala od dzieci.

## **Instrukcje dotyczące Utylizacji**

- Utylizuj narzędzie zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj narzędzia do zwykłych odpadów domowych, jeśli jest uszkodzone lub nie działa. Skontaktuj się z lokalnym zakładem gospodarki odpadami, aby uzyskać wskazówki dotyczące prawidłowych metod utylizacji.

## **Informacje Kontaktowe w Celach Dalszego Wsparcia**

W przypadku dalszej pomocy lub zapytań dotyczących Wskaźnika Natychmiastowego Redding 300 Winchester Magnum, prosimy o kontakt z producentem lub punktem zakupu.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie z Wskaźnikiem Natychmiastowym Redding 300 Winchester Magnum. Dziękujemy za priorytetowe traktowanie bezpieczeństwa w swoich praktykach ładowania.

# Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator Turvallisuusohjeet

## Johdanto

Kiitos, että valitsit Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicatorin. Tämä tarkkuustyökalu on suunniteltu auttamaan käsityöläisiä saavuttamaan optimaalisen päätilan ja luodin istutus syvyyden. Varmistaaksesi tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön, lue ja noudata näitä turvallisuusohjeita huolellisesti.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Käsittele työkalua aina varovaisesti vammojen välttämiseksi.
- Pidä työkalu lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista työkalu säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta ennen käyttöä.
- Käytä työkalua vain sen tarkoitukseen, kuten tässä käyttöoppaassa on kuvattu.
- Jos huomaat minkäänlaista toimintahäiriötä tai epäsäännöllisyyttä käytön aikana, lopeta käyttö välittömästi ja hae apua.

## Eriyiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- **Päätilan mittaus:** Varmista, että ymmärrät, miten päätilaa mitataan oikein ennen työkalun käyttöä. Väärät mittaukset voivat johtaa vaaralliseen ammukseen.
- **Luodin istutus syvyys:** Tarkista aina luodin istutus syvyys, jotta välttyä liialliselta paineelta laukaisun aikana.
- **Hylsyjen ja luotien lajittelu:** Kun lajittelet ammuttuja hylsyjä ja luoteja, varmista, että käytät asianmukaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja.
- **Kokoamistyökalun asetus:** Noudata valmistajan ohjeita tarkasti kokoamistyökalun asettamisessa onnettomuuksien estämiseksi.
- **Leikkauspituus:** Tarkista säännöllisesti leikkauspituudet varmistaaksesi yhdenmukaisuuden ja turvallisuuden patruunoiden latauksessa.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Työkalun purkaminen:

- Poista työkalu varovasti pakkauksestaan.
- Varmista, että kaikki osat ovat paikalla: yksi bore diameter bushing, surface contactor, shoulder contactor, headspace gauge ja dial indicator.

### 2. Työkalun asettaminen:

- Valitse sovelluksellesi sopiva bore diameter bushing.
- Kiinnitä surface contactor ja shoulder contactor tukevasti.
- Varmista, että dial indicator on kalibroitu ja toimii oikein.

### 3. Työkalun käyttäminen:

- Päätilan mittaaminen:
  - Aseta ammuttu hylsy työkalun sisään.
  - Säädä contactor, kunnes se lepää hylsyn olkapäällä.
  - Lue mittaus dial indicatorista.
- Luodin istutus syvyyden tarkistaminen:
  - Aseta ladattu patruuna työkalun sisään.

- Säädä contactor, kunnes se koskettaa luotia.
- Lue mittaus dial indicatorista.
- Seuraa samaa menettelyä hylsyjen lajittelussa ja yhdenmukaisuuden tarkistamisessa.

#### 4. Käytön jälkeinen huolto:

- Puhdista työkalu jokaisen käytön jälkeen tarkkuuden ja pitkäikäisyyden ylläpitämiseksi.
- Säilytä työkalu turvallisessa, kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä työkalu paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä työkalua tavallisessa kotitalousjätteessä, jos se on vaurioitunut tai ei enää toimi. Ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen saadaksesi ohjeita oikeista hävittämismenetelmistä.

## Lisätietoja ja tuki

Lisävun tai kysymysten osalta Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicatorista, ota yhteyttä valmistajaan tai ostopaikkaasi.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicatorin käytössä. Kiitos, että priorisoi turvallisuuden latauskäytännöissäsi.

# Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator Säkerhetsinstruktioner

## Introduktion

Tack för att du valt Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator. Detta precisionsverktyg är utformat för att hjälpa handladdare att uppnå optimal huvudutrymme och kuldjup. För att säkerställa säker och effektiv användning av denna produkt, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna Säkerhetsriktlinjer

- Hantera alltid verktyget med försiktighet för att undvika skador.
- Håll verktyget utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera regelbundet verktyget för eventuella tecken på slitage eller skador innan användning.
- Använd verktyget endast för sitt avsedda syfte som beskrivs i denna manual.
- Om du märker någon funktionsstörning eller oregelbundenhet under användning, avbryt användningen omedelbart och sök hjälp.

## Specifika Säkerhetsåtgärder för Användning

- **Huvudutrymmesmätning:** Se till att du förstår hur man korrekt mäter huvudutrymme innan du använder verktyget. Felaktiga mätningar kan leda till osäker ammunition.
- **Kuldjup:** Verifiera alltid kuldjupet för att undvika övertryck vid avfyrning.
- **Sortering av hylsor och kulor:** När du sorterar avfyrade hylsor och kulor, se till att du bär lämplig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon.
- **Inställning av storleksverktyg:** Följ tillverkarens instruktioner noggrant när du ställer in storleksverktyget för att förhindra olyckor.
- **Trimlängd:** Kontrollera regelbundet trimlängder för att säkerställa enhetlighet och säkerhet vid ammunitionstillverkning.

## Instruktioner för Installation och Användning

### 1. Uppackning av Verktyget:

- Ta försiktigt bort verktyget från dess förpackning.
- Kontrollera att alla komponenter är närvarande: en borr diameterbussning, ytkontakt, axelkontakt, huvudutrymmesmätare och dialindikator.

### 2. Inställning av Verktyget:

- Välj den lämpliga borr diameterbussningen för din tillämpning.
- Fäst ytkontakten och axelkontakten ordentligt.
- Se till att dialindikatorn är kalibrerad och fungerar korrekt.

### 3. Använda Verktyget:

- För att mäta huvudutrymme:
  - Sätt in en avfyrad hylsa i verktyget.
  - Justera kontakten tills den vilar mot axeln på hylsan.
  - Läs av mätningen på dialindikatorn.
- För att kontrollera kuldjup:
  - Sätt in en laddad patron i verktyget.
  - Justera kontakten tills den kontaktar kulan.

- Läs av mätningen på dialindikatorn.
- Följ samma procedur för att sortera hylsor och kontrollera enhetlighet.

#### **4. Efter Användning:**

- Rengör verktyget efter varje användning för att upprätthålla noggrannhet och livslängd.
- Förvara verktyget på en säker, torr plats bortom räckhåll för barn.

## **Avfallsinstruktioner**

- Kasta verktyget i enlighet med lokala föreskrifter.
- Kasta inte verktyget i vanligt hushållsavfall om det är skadat eller inte längre fungerar. Kontakta din lokala avfallshanteringsanläggning för vägledning om korrekt avfallshantering.

## **Kontaktinformation för Ytterligare Support**

För ytterligare hjälp eller frågor angående Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator, vänligen kontakta tillverkaren eller din inköpspunkt.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med din Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator. Tack för att du prioriterar säkerhet i dina omladdningsmetoder.

# Bezpečnostní pokyny pro Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator. Tento přesný nástroj je navržen tak, aby pomáhal ručním nabíječům dosáhnout optimální hloubky hlavy a hloubky sezení projektilu. Aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní používání tohoto produktu, důkladně si přečtěte a dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy manipulujte s nástrojem opatrně, abyste předešli zranění.
- Uchovávejte nástroj mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte nástroj na známky opotřebení nebo poškození před použitím.
- Používejte nástroj pouze k zamýšlenému účelu, jak je popsáno v tomto manuálu.
- Pokud během používání zaznamenáte jakékoli poruchy nebo nepravdivosti, okamžitě přestaňte používat a vyhledejte pomoc.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- **Měření hloubky hlavy:** Ujistěte se, že rozumíte, jak správně měřit hloubku hlavy před použitím nástroje. Nesprávná měření mohou vést k nebezpečné munici.
- **Hloubka sezení projektilu:** Vždy ověřte hloubku sezení projektilu, abyste se vyhnuli nadměrnému tlaku při výstřelu.
- **Třídění nábojnic a projektilů:** Při třídění vystřelených nábojnic a projektilů se ujistěte, že máte na sobě vhodné ochranné pomůcky, jako jsou ochranné brýle.
- **Nastavení lisovací formy:** Pečlivě dodržujte pokyny výrobce při nastavování lisovací formy, abyste předešli nehodám.
- **Délka trimu:** Pravidelně kontrolujte délky trimu, abyste zajistili jednotnost a bezpečnost při nabíjení munice.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Vybalení nástroje:

- Pečlivě vyjměte nástroj z obalu.
- Ujistěte se, že jsou přítomny všechny komponenty: jedna bushing pro průměr vývrtu, povrchový kontaktor, ramenný kontaktor, měřič hloubky a dial indikátor.

### 2. Nastavení nástroje:

- Vyberte vhodnou bushing pro průměr vývrtu pro vaši aplikaci.
- Bezpečně připevněte povrchový kontaktor a ramenný kontaktor.
- Ujistěte se, že je dial indikátor kalibrován a správně funguje.

### 3. Používání nástroje:

- Pro měření hloubky hlavy:
  - Vložte vystřelenou nábojnici do nástroje.
  - Nastavte kontaktor, dokud se nedotkne ramene nábojnice.
  - Přečtěte si měření na dial indikátoru.
- Pro kontrolu hloubky sezení projektilu:

- Vložte nabitou nábojnici do nástroje.
- Nastavte kontaktor, dokud se nedotkne projektilu.
- Přečtěte si měření na dial indikátoru.
- Postupujte stejným způsobem při třídění nábojnic a kontrole jednotnosti.

#### 4. Údržba po použití:

- Po každém použití nástroj vyčistěte, abyste udrželi přesnost a dlouhou životnost.
- Uložte nástroj na bezpečné, suché místo mimo dosah dětí.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte nástroj v souladu s místními předpisy.
- Pokud je nástroj poškozený nebo nefunkční, nevyhazujte jej do běžného domácího odpadu. Kontaktujte místní zařízení pro nakládání s odpady a zjistěte správné metody likvidace.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro další pomoc nebo dotazy týkající se Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator se obraťte na výrobce nebo místo, kde jste produkt zakoupili.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání vašeho Redding 300 Winchester Magnum Instant Indicator. Děkujeme, že kladete důraz na bezpečnost při vašich nabíjecích praktikách.